

**Permanent Mission
of the Russian Federation
to the United Nations**

Phone: (212) 861-4900
Fax: (212) 628-0252

*136 E 67th Street
New York, NY 10065*

Check against delivery

79-

75-

«

ljbgyeb d k_^_gbx

f_`^m gZjh^gh

__ \ dZq©h[y_aZl_evkl\Z ih h[uqghfm f_`^mgZj
©h[s_]h ijbgbpbiZ ijZ\Z^a ©klZg^ZjhæZijz_f^_kg bhy

< k_b_a e h`_g g h Z h l Z d`m q k l h f k e h`b\r_] h k y d
 e b d\b^g h k l b k d h l h j u f k h e d o g r h e k z h k k l h g b f f Z g b y
 h l g h k b l_e v g h ^e b l_e o g k k k b b D h f b k k b b \
 i h e Z] Z e b [u \Z`g u f k h k j_^h l h q b l v k y b g z m d Z d h k
 i j h j Z[h l d_ l_f d h g Z p u h^y l g z j Z k k f h l j_g b b D h f b k
 k_c q B b \i h e g_ ^h k l Z l h q g h e y ^Z`o_ g_^_e v d h l h j
 \u^_e_g u D h f b k k b b ^e y i j h_^_g b y a Z k_^Z g b c \
 o h l y [u l_f b f f m g b l_l ^h e`g h k l g u o e b p] h k m
 b g h k l j Z g g h c m] h e h\g h c^a x j o k k h b j Z p y b g Z o h^b l k y \
 \l h j h]h q l_g b y < k e_^m x s_f]h^m h`b^Z_l k y
 ^h d e Z^Z K i_p^h d e Z^q b d Z i j h g Z Z g g k f Z g Z f_M q b l u
 \u y\ e_g g h_ d Z d k j_^b q e_g h\ D h f b k k b b l Z d
 k m s_k l_g g h_ j Z k o h`^_g b_ \a] e y ^j h_d h l g Z k v d_e v
 (l j_k l m i e_g b y i h f_`^m g Z j h^g h f m i j Z\m \ h l g
 b f f m g b *rati one materiae* g_ i j b f_g y, _l k l v h k g h\Z g b y i h e
 q l h h[k m`^_g b_ ^Z g g[h m c^_l g i f j h k l u f b i h l j_ [m
 a g Z q b l_j h d g h e b q Z k j\ f_g b

\Z`gh qih[u jZ[hIZ gZ^ g_c _eZkv ij_`^_
dh^bnbdZpbb f_`^mgZjh^gh]h ijZ\Z b g_
ik_`^hijh]j_kkb\gh_ jZa\blb_ f_`^mgZjh^gh]h i
dZd~~ed~~[h ijbagZdh\ dhgk_gkmkZ \ f_`^mgZjh^gh

D -c k_kkbb DFI Ki_p^hdeZ^qbd kfh] ij_
ij_`^eh`_gby lhevdh ih i_j\uf r_klb ijh_d
J_`^Zdpbhgguc dhfbl_l \ k\hx hq_j_`^v ijbgye b
ihjy^d_ gh [_a ijh_dIZ klZlvb JZkkfZljb\Z_f
jZ[hqbc ijhp_kk_j_`^ghc jZa ijbau\Z_f hI^Z\Zlv
dZq_kl\m Z g_ kdhjhklb ih^]hIh\db blh]h\h]h ij

L_i_jv ohl_eb [u hklZgh\blvky gZ hI^_evgu
<ijh_dl_ klZlvbij_`gh_fm kqblZ_f g_m^Zqguf im
ij_`^mkfZljb\Z_l qih ijh_dlu klZI_c g_ gZghky
h[yaZI_evkl\Zf]hkm^Zjkl\ ih f_`^mgZjh^gu
mqj_`^Zxsb f_`^mgZjh^gu_ m]heh\gu_ km^u
iheh`_gb_kgZeZgkbjh\Zgh M[_`^_gu qih \ I
kh]eZr_gby h[mqj_`^_gbb f_`^mgZjh^guo km^
gZghkyl ms_j[Z ghjfZf h[uqgh]h f_`^mgZjh^

bffmgbl_IZo ^he`ghklguo ebp]hkm^Zjkl\Z
 m]heh\ghc xjbk^bdpbb Hq_\b^gh qlh \
 hkgh\hiheZ]Zxsbfi jbgpbihf ijZ\Z f_`^mgZjh^g
 gbdZdb_ kh]eZr_gby \ lhf qbke_ mqj_`^Zxsb_
 b ljb[mgZeu g_ fh]ml kha^Z\Zlv ijZ\ b h[yaZ
 klhjhg [_a bo gZ lh kh]eZkby G_ fh]ml hgb b
 klhjhg Wlghkbl\kylhf qbkeijZ\Zf b h[yaZI_Zefvkl\
 dZkZxfkby kh[ex^_gby bffmgbl_lh\ ^he`ghklguo
 hl bghkljZgghc m]heh\ghc xjbk^bdpbb Kh^_j
 klZlvb mlhqg_gb_ qlh mihfygmlu_ ijZ\Z b h[ya
]hkm^Zjkl\ lhev dh \ dZq_kl_ klhjhg lZdbo kh
 ijZ\bevghf gZijZ\e_gbb gh gZ gZr \a]ey^
 g_`^hklZlhqgh q_ldh

G_ klZgm ih^jh[gh hklZgZ\eb\Zlvky gZ ijh_
 kdhjh J_^Zdpbhgguc dhfbl_l ihdZ ijbhklZgh\b
 JhkkbckdZy N_^_ijZp`by_fm h bkoh^bl ba `_eZl
 knhjfmebjh\Zlv \ gZklhysbo ijh_dIZo klZI_c
 dexq_\uo ^ey ^Zgghc l_fu ihgylbc dZd ©bffmg

xjbk^bdpby^a @_eZI_evgh lZd`_ jZatykgbl
 ©bffmgbl_l^a khhlgkblky k ihgylb_f ©g_ijbdhkg
 Hkh[mx \Z`ghklv ^eybfffmgbl_lh\ ij_^klZ\`
 hij_^_e_gb_ ihgylb_y ©^_ygb_ kh_jr_ggh_ \ hr
 b_]h khhlghr_gb_ k ultra vikes\by\fib_ ^_eyxsbf \ ^Zg
 hlghr_gbb ^he`gh [ulv fg_gb_]hkm^Zjkl\Z g
 gZoh^blky ^he`ghklgh_ ebph _^v bf_ggh]h
 hdhgqZI_evgu f [_g_nbpbZjh f bffmgbl_lZ ?keb
 lhf qlh khhl_lkl\mxs__ ^_ygb_ [ueh kh_jr_
 ebphf \ hnbpbZevghf dZq_kl_ ±l]fk m^Zjfk\hlg h
 \ujZ`Z_l]hlh\ghklv g_klb hl_lkl_gghklv aZ w
 ^jm]b_]hkm^Zjkl\Z g_ fh]ml hkiZjb\Zlv ijZ
 aZy\e_gbc \hafh`gh aZ bkdexq_gb_f kemq
 aehmihlj_[e<gbw]hf b khklhbl agZq_gb_ bffr
 ijhp_kkmZevghc Z g_ km[klZglb\ghc aZsblu
 xjbk^bdpbb

G_ m^h\l_hj_gu nhjfmebjh\dhc ijh_dIZ kl
 dhlhjhc i_jkhgZevguf bffmgbl_lhf

bghkljZgghc m]heh\ghc xjbk^bdpbb ihevam_IK
\ukrbo ^he`ghklguo ebp]hkm^Zjkl\Z LZdbf

bffmgbl_IZ Ohl_eb [u lZd`_ \hkihevah\Zlvky
 ih^q_jdgmlv qih dZd b jZg__ jZkkfZljb\Z_f
 ql_gbb ijh_dI \ dZq_kI\ _ ghjfhI\hj_q_kI\Z g_ bf
 gb d dh^bnbdZpbb gb d ijh]j_kkb\ghfm jZa\bl
 ijZ\Z P_ev bffmgbl]j_ZZblv ^he`ghklguo ebp kr
]hkm^Zjkl\ hI g_^h[jhkh_klguo ihiulhd m]heh\
 ^jm]bfb]hkm^Zjkl\Zfb G_l gbdZdh]h kfukeZ
 h[\bg_gbc \ kjZ\gbl_evgh fZehagZqbl_evguo
 h[\bg_gby \ k_jv_aguo f_`^mgZjh^guo ij_kl
 ^himklbfufb LZdhc ih^oh^ lhev dh mkm]m[bl g
 d iheblbaZpbb m]heh\ghc xklbpbb b [m^_l kihk
 ij_^klZ\bl_e_c g_m]h^guo j_`bfh\

>bkd mkkbybkl]exq_gbyo ba bffmgbl]Zae
 ijh\hpbjm_l ihiuldb h]jZgbqblv rdbionb]ffmgbl_e_l
 lh^I_j`^_gb_f lhfm kem`bl ihklZgh\e_gb_ :i_e
 lZjb`Z hI bxgy k] ijbagZ\r__ aZdhggghklv
 Zj_kl ^_ckI\mxs_]h lj_ab^_glZ Kb]bb ljbau
 jZkkfZljb\Zlv mdZaZggh_ b ih^h[gu_ _fm km^_

g_dm x l_g^_gpbx \ f_`^mgZjh^ghf ijZ_ Z
 gZjmr_gb_ ^_ckl\mxsbo ghjf \ ^Zgghc kn_j_
 lZjm keh\ h nhjf_ blh]h\h]h ijh^mdlZ Dhfbk
 \ l_hjbb ^ZggZy l_fZ \iheg_ aZkem`b\Z_l jZa
 H^gZdh ijbgbfZy \h \gbfZgb_ jZa[jhk ihabpbc i
 g_ lhev dh kj_^b]hkm^Zjkl\ gh b kZfbo qe_g
 wlhf y\gh ij_`^_\j_f_ggh <hafh`gh [he_
 hjb_glbjh\Zlvky gZ ijh_dlu jmdh\h^ysbo ihe
 ihkem`Zl ijZdlbq_kdbf hjb_glbjhf ^ey ijZ\hijbf_
 lhez]Z_f qlh gZ ^Zgghf wLZi_ Ki_p^hdez^
 p_ehf ke_^m_l m^_eblv hkgh\gh_ \gbfZgb_ ijh_
 \uau\Z_l gZb[he__ hklju_ ijh]b\hj_qby lhbkd
 g_fm [m^_l keh`guf gh _]hijg^hèòb\^bfbh

Ih^^_j`b\Z_f ijh^he`_gb_ jZ[hlu Dhfbkkb
 « ».

;eZ]h^Zjbf dhhj^bgZhjhm^]Z KZglheZjby=Zbe v]\Z
 L_ebraZ ih^]h|h\dm >hihegbl_evgh]h ^hdmf_
 l_fZlbq_kdhfm ^hdmf_glm \ dhlhjhf h[hagZq_
 kms_kl_gguo \hijhkh\

H[jZlbeb \gbfZgb_ gZ hp_ghqgu_ km`^_g
 ijbjh^u b ijbqbg ih\ur_gby mjh\gy fhjy <
 mihfygmlhf ^hdmf_gl_ kh^_j`Zlky nhjfmebjh\
 mjh\gy fhjy \ua\Zgghf baf_g_gb_f debfZl

lj_^eZ]Z_f kdhgp_gljbjh\Zlvky gZ ihke_
]eh[Zevgh]h y\e_gby dhlhju_ fh]ml ijhy\eylv
 jZaebqguo j_]bhgZo Mq_l ijZdlbq_kdbo ihlj_
]hkm^Zjkl\ ij_`^_ \k_]h fZeuo hkljh\guo jZa\b
 gZijZ\eylv jZ[hlm Bkke_^h\ZI_evkdhc]jmiiu <
 j_amevlZlhf fh]eZ [u klZlv jZajZ[hldZ djbl
 aZljhgmluo]hkm^Zjkl\^a k lhqdb aj_gby f_`^mgZ

H[jZlbeb \gbfZgb_ gZ l_abk h jZaebqbb f_`^
]hkm^Zjkl\h lhevdh \hagbdZ_l b kblmZpb_c
 kms_kl\m_l dZd km[t_dl f_`^mgZjh^gh]h ijZ\Z
 g_l ghjf f_`^mgZjh^gh]h ijZ\Z ijyfh aZ
 g_h[oh^bfhklv ijh_^_gby lZdh]h jZaebqby
 bkdexqZ_f ZdImZevghklv lZdh]h ih^oh^Z \ d
 mjh\gy fhjy

<hijhk khojZg_gby]hkm^Zjkl_gghklb aZljhg
 j_rZlvky eb[h q_j_a kha^Zgb_ ki_pbZevgshi]h i

generis

f_`^mgZjh^gh]h ijZ\Z h klm]hkl\b_ ki_pbZevgh]h
q_j_a ijbagZgb_ dZ`^h]h hl^_evgh]h]hkm^
dhgdj_lguo h[klhyI_evkl\ < ex[hf kemqZ_
ijh^he`_gb_]hkm^Zjkl_gghklb g_ fh`_l [ulv
gZpbhgZevghf mjh\g_

< dhgl_dkl_ h]jZgbq_ggh]h ih \j_f_gb hIkml
l_jjblhjb_c bf_xlky ij_p_^_glu khojZg_gby]hk
hkgh_ ijbagZgby gZijbf_j \ kemqZ_ ijZ\bl_
H^gZdh ijb_^_gb_ \ dZq_kl_ ijb_f_jZ ijb[Zelbc
imgdl_ >hdeZ^Z DFI kqblZ_f g_dhjj_dlguf
kemqZ_ j_qv reZ h ij_djZs_gbb kms_kl\h\Zg
hij_^_e_gguc i_jbh^

Kh]eZkgu k l_f qlh h^gbf ba dexq_\
]hkm^Zjkl_gghklb y\eyxlky km_j_gbl_l b g_aZ
>hdeZ^Z < wlhc k\yab kqblZeb [u j_e_\Zg
Dhfbkkbb h[h[_ki_q_gbb g_aZ\bkbfbhklb hkh
ijZ\bl_evkl\ i_j_f_s_gguo gZ l_jjblhjb_x lj_lv_

imgdl beb ijbf_gbl_evgh d b^__ h i_
 aZljhgmlh]h]hkm^Zjkl\Z f_`^mgZjh^ghc hj]Zgba
 lheZ]Z_f qlh ijZ\h]hkm^Zjkl\ khojZgylv k\
 kihkh[ghklv h[_ki_qblv g_aZ\bkbfbhklv b wnn_
 h[uqguo nmgdpbc]hkm^Zjkl\Z f_`^mgZjh^gh
 khlijm^gbq_bkl\xl kms_kl_ggh_ agZq_gb_ ^Z`_
 fZI_jbZevghc ghjfu f_`^mgZjh^gh]h ijZ\Z
 khojZg_gby]hkm^Zjkl_gghklb

Qlh dZkZ_lky aZsblu ebp aZljhgmluo ih\ur_
 g_h[oh^bfh ijh\h^blv jZaebqb_ f_`^m h[yaZgg
 wlhc k\yab \hagbdZxl m]hkm^Zjkl\ ijhbkoh\
]hkm^Zjkl\ ljZgabIZ b ijbgbfZxsbo]hkm^Zjkl\
 lheZ]Z_f qlh we_f_glu aZsblu ebp ^he`gu
 h[_ki_q_gbb q_eh_q_kdh]h ^hklhbgkl\Z
 g_^bkdbfbgZpbb ljb wlhf kqbIZ_f p_e_khh[j
 kh^_j`ZI_evgh_ gZiheg_gb_ ihgylby ©hkh[h mya

;he__ ^_lZevgh]h bamq_gby aZkem`b
 ij_^hl\jZs_gby [_a]jZ`^Zgkl\Z \ dhgl_dkl_ ih\ur_

ohly dhgdj_lgu_ ^_ckl\by ih wlhfm b jy^m ^
 fgh]hf aZ\bkyl hl gZpbbaZgZlegl^Zl_evkl\Z]hkm^Z
 >ey [m^ms_c jZ[hlu Dhfbkkbb vZ`gahZbrfngqb_
 \ebygb_ lj_o ih^l_f
 Ih^l_j`^Z_f ZdlmZevghklv dhff_glZjb_
 N_^_jZpb\ukdZaZggob^_ k_kkbc R_klh]h Dh
 =_gZkkZf[e_b HHG
 ;eZ]h^Zjx <gZkj_]^k_^Zl_ev